







Official organ of the Grand Carniolian Slovenian Catholic Union of the U.S.A. Includes address (5117 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio) and subscription rates.

RESOLUTION WHEREAS, The Grand Carniolian Slovenian Catholic Union of the United States of America, a Corporation is the owner of various pieces and parcels of real estate situated and lying in the State of Illinois and various other States of the United States, and WHEREAS, such real estate is being held for liquidation purposes only and offers for the purchase of same are made from time to time during the absence of the Finance Committee and when the Supreme Committee of the Union is not in session,

NOW THEREFORE, BE IT RESOLVED by the Supreme Committee or Board of the Union, meeting at Joliet, Illinois in January, A. D. 1937 that the Supreme President, the Supreme Secretary and the Supreme Treasurer be and they are jointly authorized and empowered to negotiate the sale of and to sell any piece or parcel of real estate, now held by the Union or which may hereafter be acquired and such officials are further authorized and empowered jointly to make, execute and deliver any instruments in writing, including conveyances that may be necessary to convey and assign to the purchaser or purchasers thereof the title and interest of the Union therein.

IT IS FURTHER RESOLVED that the power herein be held and exercised jointly and not severally by the persons who occupy the respective offices hereinabove named. Br. Zalar poroča, da je na podlagi izjave državnega pravnika (Attorney General) dovoljeno združiti več posameznih skladov v en glavni sklad; v ta namen predlaga, da bi se posmrtninski in stroškovni sklad odraslega kakor tudi mladinskega oddelka združilo ali spojilo v enega, pod pogojem če to spojitve odobri še zavarovalniški department.

Predlog podpisan po br. Dečmanu in soglasno sprejet. Seja zaključena z molitvijo opoldne.

Frank Opeka, glavni predsednik. Ivan Zupan, zapisnikar.

ČETRTA SEJA DNE 22. JAN. POPOLDNE

Seja otvorjena ob 1:30 z molitvijo. Navzoči vsi zborovalci. Br. Zalar čita pismo Fraternal Order Committee for the Support of unionization of Steel Industry iz Pittsburgha, Pa., na katerem pismu je tiskano tudi ime naše Jednote kot članica tega odbora. Glede te zadeve poda zbornica sledečo izjavo: Glavni odbor KSKJ ni nikdar določil ali dovolil gornjemu odboru v Pittsburghu, Pa. rabiti naše Jednote imena na njih tiskovinah iz razloga, ker je KSKJ. bratska podporna organizacija in ni članica gori omenjenega odbora; radi tega se naroča gl. tajniku br. Zalarju, da obvesti dotični odbor v Pittsburghu, da naj se ime naše Jednote iz njegovih tiskovinah odstrani. Predlagano po sestri Likovich,

Brat Germ poroča glede predpisan po br. Gospodaricu in soglasno sprejeto. Prečita se pismo društva Marije Devise št. 50 v Pittsburghu, ki prosi odbor, da bi se tudi letos en ali dva asessmeta mladinskega oddelka opustilo. Pismo se vzame na znanje in se bo vprašalo aktualno če je to mogoče izvesti. Br. Lokar omenja in predlaga glede posojil na certifikate sledeče: "Iz poročila glavnega tajnika sobrata Zalarja je razvidno, da znašajo posojila na certifikate nad 87 tisoč dolarjev. Ker so se delavske razmere zadnje čase gmotno zboljšale in se od dne do dne zboljšujejo, zato mislim, da bi bilo uместno, če bi sobrat glavni tajnik tajnik krajevnih društev obvestil, da opozorijo članstvo, ki ima posojila na certifikate, da prične na dolg odplačevati. Ako kateri član ne more vsega dolga naenkrat poravnati, naj skuša v primernih mesečnih zneskih na dolg odplačevati. Posojila na certifikate nosijo 6% obresti, zato je v veliko korist vsakemu članu, če gleda na to, da dolg prej ko mogoče plača." Gornji predlog soglasno podpisan in sprejet. Prečita se pismo sobrata Matije Pogorelca, da bi naša Jednota dala svoj oglas v neki list. Pismo se vzame na znanje. Razne zadeve. Zbornica določa Hedvigi Zajak, članici društva št. 120 v Forest City, Pa., izredne podpore v znesku \$25.00. Zbornica odobri prošnjo J. Adlešiča, člana društva št. 112 v Ely, Minn., pod pogojem, da stori kakor mu je bilo naročeno iz gl. urada v pismu z dne 4. januarja t. l. Zbornica odobri na predlog vrhovnega zdravnika izplačilo posmrtnine cert. št. 24187 Ane Gorsich, članice društva št. 97 v Mount Olive, Ill. Zbornica odklone prošnjo Henrika Kodele, člana društva sv. Jožefa št. 169 v Clevelandu. Zbornica dovoli \$25.00 izredne podpore Ani Tovornik, članici društva sv. Ane št. 120 v Forest City, Pa. Na priporočilo vrhovnega zdravnika se odobri bolniško podporo že pokojnemu Josipu Dragarju, članu društva sv. Jožefa št. 103 v West Allis, Wis., ki je bila zadržana zaradi neke informacije, toda je ista zdaj pojasnjena. Vrhovni zdravnik dr. Oman priporoča, da naj bi se v bodoče honorar zdravnikov krajevnih društev za preiskavo članstva naravnost zdravnikom iz glavnega urada plačevalo in ne več skozi društva. Ta nasvet se bo spoštovalo. Glavni odbor je mnenja, da bi se izdatki bolniškega sklada lahko znatno znižali, če bi se članstvo udeležilo postrežbe v kolikor je mogoče le od teh zdravnikov, ki so uradno izvoljeni društveni zdravniki. Za preiskavo kandidatov je to že zapovedano; uместno in dobro pa bi bilo, če bi se članstvo držalo tega tudi za slučaj bolezni, ako je mogoče. Brat Germ poroča glede pro-

la bolniška podpora gotovega člana vsakojake zapreke od strani vrhovnega zdravnika. Društvo priporoča, da glavni urad Jednote diktatorstvo vrhovnega zdravnika nekoliko prikradja ali pa naj izbere drugega zdravnika, ki bo znal ceniti vedo-dotičnega zdravnika, ki ima bolnika v oskrbi. Gl. odbor se izraža nad obsejalnimi izrazi, označenimi v resoluciji. Glavni odbor poznava delo vrhovnega zdravnika in isto visoko cenil. Vrhovni zdravnik dr. Oman opravlja svoj urad vestno in pošteno in nepristransko. Vsako predbacivanje, da se posluhuje diktatorstva, je iz reda. Diagnoza bolezni člana, kateremu je bilo izplačilo bolniške podpore začasno pridržano, je taka, da če bi vrhovni zdravnik poslal bolniške liste na glavni urad brez komentarja, bi glavni urad izplačilo podpore gotovo odklonil. V dokaz temu je to, da je vrhovni zdravnik celo zadevo pri sebi gl. odbora obširno raztolmačil in to še prej, ko je bila prejeta zgoraj omenjena resolucija in je istočasno priporočil, da se podpora izplača. Vsled tega smatra gl. odbor, da je društvo sv. Jožefa št. 103 z omenjeno resolucijo vrhovnemu zdravniku dr. Omanu storilo krivico, in je dolžno isto z obžalovanjem in preklicem popraviti. Soglasno sprejeto. Brat Zupan omenja sledeče: Včeraj popoldne smo na lastna ušesa slišali godbo šole sv. Jožefa v Jolietu. Vsi ti učenci so člani mladinskega oddelka naše Jednote, kar je v njeno reklamo. Ker pa stane vzdr-

ževanje take godbe denar, zato stavim predlog, da naj se izplača tej godbi iz našega športnega sklada znesek \$300 v pomoč in izobrazbo. Predlog soglasno podpisan in sprejet. Father Plevnik se za ta dar Jednoti lepo zahvaljuje. Sestra Mrs. Hochevar se zahvaljuje glavnemu odboru, ker je določil ženske kot pokroviteljice prihodnje kampanje. Zaeno obljubuje, da bodo ženske društva in Jednotarice v obče delovale na to, da bo prihodnja kampanja ena izmed najbolj uspešnih v zgodovini Jednote. V enakem smislu se izjavlja tudi sestra Likovich. Brat predsednik vpraša navzoče, če ima še kdo kako stvar za priporočiti. Nihče se ne oglasi. Pred zaključkom seje zbornica odobri \$25.00 kot letno članarino naše Jednote za Baragovo Zvezo, zapisnikarju pa določi \$10 za čezurno delo. Nato se predsednik brat Opeka zahvali Father Plevniku, bratu Zalarju ter ostalim zborovalcem za tako lepo in prijazno sodelovanje na tej seji. Upa, da bo glavni odbor še v bodoče v bratski ljubezni deloval za korist naše drage Jednote. Zapisnikar prečita zapisnik zadnje seje, ki je bil soglasno potrjen. Seja zaključena ob 11. uri z molitvijo.

Frank Opeka, gl. predsednik. Ivan Zupan, zapisnikar.

FINANČNO POROČILO K. S. K. JEDNOTE Od 1. julija do 31. decembra 1936 Aktivni oddelek DOHODKI

Table of income (DOHODKI) for the active department from July 1 to December 31, 1936. Total income: \$3,522,127.20. Includes sub-sections for Preostanek 1. julija 1936, Prejeli od društev, and various contributions.

Table of income (DOHODKI) for the active department from July 1 to December 31, 1936. Total income: \$3,975,781.59. Includes sub-sections for Preostanek 31. decembra 1936, Posmrtnina, and various contributions.

PLAČANA POSKODNINA IN OPERACIJE

Table of expenses (PLAČANA POSKODNINA IN OPERACIJE) for the active department. Total expenses: \$1,067,770.00. Lists various operational costs and payments.

PLAČANA POSMRTNINA

Table of funeral expenses (PLAČANA POSMRTNINA) for the active department. Total expenses: \$296,328.86. Lists individual funeral costs.

PLAČANA POSKODNINA IN OPERACIJE

Table of expenses (PLAČANA POSKODNINA IN OPERACIJE) for the active department. Total expenses: \$1,067,770.00. Lists various operational costs and payments.

PLAČANA POSMRTNINA

Table of funeral expenses (PLAČANA POSMRTNINA) for the active department. Total expenses: \$296,328.86. Lists individual funeral costs.

PLAČANA POSKODNINA IN OPERACIJE

Table of expenses (PLAČANA POSKODNINA IN OPERACIJE) for the active department. Total expenses: \$1,067,770.00. Lists various operational costs and payments.

PLAČANA POSMRTNINA

Table of funeral expenses (PLAČANA POSMRTNINA) for the active department. Total expenses: \$296,328.86. Lists individual funeral costs.

PLAČANA POSKODNINA IN OPERACIJE

Table of expenses (PLAČANA POSKODNINA IN OPERACIJE) for the active department. Total expenses: \$1,067,770.00. Lists various operational costs and payments.

PLAČANA POSMRTNINA

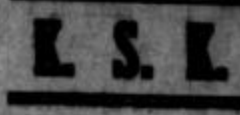
Table of funeral expenses (PLAČANA POSMRTNINA) for the active department. Total expenses: \$296,328.86. Lists individual funeral costs.

PLAČANA POSKODNINA IN OPERACIJE

Table of expenses (PLAČANA POSKODNINA IN OPERACIJE) for the active department. Total expenses: \$1,067,770.00. Lists various operational costs and payments.

PLAČANA POSMRTNINA

Table of funeral expenses (PLAČANA POSMRTNINA) for the active department. Total expenses: \$296,328.86. Lists individual funeral costs.



Ustanovljena v Jolietu, Ill. dne 2. aprila 1894. Prepravljena v Jolietu, Ill. dne 12. januarja 1927.

GLAVNI URADE: 1004 N. CHICAGO ST., JOLIET, ILL. Telefon v glavnem uradu: Joliet 2122; stanovanje št. 2122A, 2122B; Solvostanov: aktivnega oddelka 1174A; mladinskega oddelka 2215A. Od ustanovitve do 20. nov. 1926 znaša skupno izplačana podpora \$4,108.20.

GLAVNI ODBORNIKI: Glavni predsednik: FRANK OPEKA, 92-108 St. North Chicago, Ill. Prvi podpredsednik: JOHN OHRBA, 87 East O St., Pueblo, Colo.

FINANČNI ODBOR: FRANK OGDONARICH, 213 Scott St., Joliet, Ill. MARTIN SHUKLA, 611 Avenue A, Eveleth, Minn.

UREDNIK IN UPRAVNIK GLASILA: IVAN ZUPAN, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Vaša pisma in denarne zadeve, ki jih je potrebno poslati na glavna tajnika JOSIP ZALARJA, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill., dopisne, društvene vesti, razna naznanila, oglaševanje in naročila pa na GLASLO K. S. K. JEDNOTE, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Table with 3 columns: Name, Amount, Total. Lists members and their contributions, including Frances Bayuk, Anton Platt, Agnes Kochevar, etc.

Table with 3 columns: Name, Amount, Total. Lists members and their contributions, including Frances Bayuk, Anton Platt, Agnes Kochevar, etc.

Table with 3 columns: Name, Amount, Total. Lists members and their contributions under 'PLACANA STAROSTNA PODPORA'.

Table with 3 columns: Name, Amount, Total. Lists members and their contributions under 'PLACAN ASESMENT NAD 70 LET STARIH CLANOV'.

Table with 3 columns: Name, Amount, Total. Lists members and their contributions under 'PLACANA IZREDNA PODPORA'.

Table with 3 columns: Name, Amount, Total. Lists members and their contributions under 'PLACANA CENTRALNA BOLNIŠKA PODPORA'.

Table with 3 columns: Name, Amount, Total. Lists members and their contributions under 'PREGLED UPRAVNIH STROKOV'.

DRUSTVENA NAZVANILA

Drustvo sv. Stefana, št. 1, Chicago, Ill. Tem potom, vabim članstvo našega društva, da se udeležijo prihodnje redne mesečne seje, katere se bo vršila v soboto zvečer, dne 6. februarja. Seja bo v navadnih društvenih prostorih in se bo pričela točno ob 8. uri. Aesment se bo pobiral pred sejo ob 6:30 naprej.

Table with multiple columns listing names, amounts, and categories. Includes sections for 'Plaća glavnih urednikova', 'Upravni strošci', 'Strošci Jednotine hiše', 'POSJILA NA HIPOTEKE', 'PREGLED IMETJA', and 'KUPljENE OBVEZNIČE'.

Table listing various bonds and financial instruments with columns for description, amount, and date. Includes sections for 'REFINANCIRANE OBVEZNIČE' and 'DOZORELE IN PRODANE OBVEZNIČE'.

Table listing various bonds and financial instruments with columns for description, amount, and date. Includes sections for 'KUPljENE OBVEZNIČE' and 'POSJILA NA HIPOTEKE'.

Stadljivo je a peto stranjo... Radi naše prošle sjeđnice 10. januara javim vam, da nije bila ista posjeđana kako bi trebalo od članstva; ali je bila mirna i zadovoljna. Samo kako je naše članstvo nemarno posjeđati sjeđnice, a još je nemarnije za uplaćevati svoje asesmente. Tekom debatanja o dugu članstva, zaključeno bilo, da svakoga člana, koji je dužan preko tri mjeseca a više, a osobito oni, koji duguju stare duge još 5 i 6 let, da se ga opomene putem Glasila i putem karte; ako odmah ne plati, da se svi takovi izpišeju na posebnu listine i predaju nadzorn. odboru, a oni budu na sjeđnici 14. februarja poimensko enega po enega čitali, i onda je budu sudili, jeli moraju da platiju ili ne, da se temu najde kraj, jer što je preveć, ne može se više trpiti. Stoga braćo i sestre, kojih se ovo tiče, pobrinite se odmah, to sve kaj pomoć možete, da bute razumili i znali, kada bute suspendirani, da svu pravu izgubite, a posle suspendacije bute morali svu dugovinu platiti prije nek bute nazad sprejiti. Čujete na sve kraje, kako su bolesti, operacije a i smrti, koja ne spava, već hodi danom i noću. Hvala Bogu, prošle godine nam nije nitko umrl tekom 11 mjeseci, a u decembru izgubili smo jednog člana i jednu članicu, brata Matt Mrzljaka i sestru Mary Omasitz. Žal, sada, na 20. januara opet izgubili smo jednog člana, brata Petar Jakšića. Daljši dopis o pokojnoj sestri Omasitz i bratu Jakšiću će biti objavljen u prih. broju Glasila. Daklem ozirajte se u takve dogodjaje, pak bute bolj za društvo agitrali. Uz bratski vam pozdrav, Matt Brozenich, tajnik. Društvo Marija Pomoć Kristjanov, št. 165, West Allis, Wis. Leto 1936 je zatoniło in ravno tako poslovanje društva za to leto. Mnogo dobrega smo storiše za naše društvo in Jednotno. Najveć, kar more vsaka članica storiti, je pridobivati nove članice v društvo in Jednotno. Zato je dolžnost nas vseh, ne samo uradnik, skrbeti za novo moć v naših društvih, saj smo vse enako vredne bolniške podpore; tisti, ki vedno delajo in se trudijo za napredek društva, ali pa tisti, ki se nikdar ne brigajo za nič in pravijo: "Naj gre, kakor hoće, saj plaćam." Resnično je, da plaćáš, pa samo za sebe, kaj pa društveni stroški in plaća uradnicam? Tukaj je treba posebno skrbeti za to, da so ti stroški plaćani. Sedaj nastane pa še vprašanje: kje dobiti potrebni denar? Zato smo sklenile na zadnji seji dne 3. januarja, da bomo priredile domačo zabavo in s tem pomagale naši blagajni, da se ne bo začela v nji pajčevina delati. Zdjaj je dolžnost nas vseh, da delujemo skupno in složno, ker s tem bomo tudi napredovale v društvenem in gmetnem oziru. Naj še omenim glede domaće zabave, katero bomo priredile 9. februarja, to je na pustni večer in bo v Kraljevici dvorani na So. 60th in Madison cest. Naše dobre in pridne članice so poskrbele, da bo vsak prav dobro postrežen; vsega bo zadosti, kar je potrebno za pustni večer. Vabimo vsa sosedna društva v West Allisu in Milwaukee. Če se hoćete prav dobro zabavati, le k nam pridite in v enakem slućaju vam hoćemo tudi mi povrniti vašo naklonjenost. Našim članicam se naznanja da se je sklenilo, da vsaka članica plaća 50c, če pride na to domačo zabavo ali ne in bo.

Table with financial data, including 'Zbirna knjizna vrednost obveznic' and 'Jednotna blisa (glavni uradi)'.

Table with financial data, including 'Preostanek 31. decembra 1936' and 'Skupna premoženje'.

Cisto imetje 31. decembra 1936. \$3,968,524.43
Joliet, Ill., 31. decembra 1936.

George J. Brince, Louise Likovich, Frank J. Lokar, Frank Francich and Mary Hechevar, Auditors of the Grand Carniolian Slovenian Catholic Union of the United States of America...

(Nadaljevanje s 6. strani) ste dobile vse karte za prinesiti seboj, da bo tajnica vedela, katera bo prišla ali ne.

Naznanjam vam, da je naša sestra Mary Petrich pustila tajniški urad, kjer je bila celih 12 let. Se ji zahvaljujem v imenu društva za njeno zvesto delovanje...

MLADI VIDOVCI VAS VABIJO
Pred nedavnim ustanovljeni Booster klub društva sv. Vida št. 25 v Clevelandu, O., priredi svojo prvo plesno zabavo...

K 15-letnici smrti Msgr. Joseph F. Buha
Ravno danes, na svečnico, 2. februarja pred 15 leti (1922) je v bolnišnici Matere Božje v Duluthu, Minn., ugasnila ali dogorela sveča življenja obznanemu in blagemu Msgr. Josipu F. Buha-u...

KSKJ BASKETBALL TURNEJ
Zadnja dva dneva tekočega tedna, v soboto 6. februarja in nedeljo 7. februarja se vrši v Jolietu, Ill. redni letni turnej basketball igralcev naših Jednotnih krajevnih društev iz Chicagoa, So. Chicagoa, Waukegana, Milwaukeea in Jolietia.

Ustanovitelj: Peter ...
Zbirna knjizna vrednost obveznic \$77,813.77
Jednotna blisa (glavni uradi) 20,000.00

VAZNA LUČNA NA GORENJKAM.
V Ameriko je prišel in steno v Minnesota mesta aprila 1894 s slovesnim misijonarjem Franciskom Pirocem.

Pijonir naše Jednote umrl
Bil je društveni tajnik 43 let v državi Iowa ima naša Jednota dvojce društev, sv. Roka št. 10 v Clintonu in št. 39 sv. Jožefa v Riggs.

Prvo označeno društvo sv. Roka je bilo ustanovljeno 14. januarja 1894, torej dva meseca in pol pred ustanovitvijo naše KSKJednote...

Na prvi seji je bil za blagajnika izvoljen John Tancik; ta urad je vodil do svoje smrti, zakaj letos dne 14. januarja mu je bela žena, smrt zaključila vse njegove račune...

Naš zasluzni sobrat John Tancik, je bil rojen v Metliki na Dolenjskem; (letnice ne vemo), v Ameriki, v Clintonu, Iowa je živel celih petdeset let, po poklicu je bil mizar (cabinet maker).

Pokojnika se še dobro spominjamo s 15. konvencije v Clevelandu l. 1923, ko je bil med vsemi delegati najstarejši, že tedaj sivolasi starček...

POKOJNI VRLI ROJAKINJI V SPOMIN
Forest City, Pa. — V tej naselbinj je dne 15. januarja v Gospodu zaspala dobro poznana in vsem priljubljena vrla rojakinja Marija Švigel...

F. Buha-u, kateremu je dal Bog dočakati visoko starost 89 let. O pokojnem Msgr. Buhu smo v našem listu že večkrat pisali ob raznih prilikah ali obletnicah.

va sv. Ana, št. 130 KSKJ, družba Kršćanskih žensk in Slov. žensk Evropa.
Pogreb se je vršil in varke sv. Jožeta a pogrebu sv. malo, katero je daroval Father M. Jevnik; pogreba so se udeležila tudi v pomenih slavili goši obsežna družva; pokopali smo je v večnem počitku na pokopališču sv. Neke.

VAZNA LUČNA NA GORENJKAM.
Z žalostnim srecem naznanjam vsem sorodnikom, prijateljem in znancom o smrti mojega neposabnega soproga in očeta doli označenih otrok LOVRENC JELENICH...

Francis Jelenich, soproga, John, Joseph, Lovrenc Jr., Robert in Clarence, sinovi; Marie, Katherine, Anne, Josephine, Florence, Eleanore, hčere.
Calumet, Mich., 20. jan., 1937.

MUTASTI MUZIKANTI" V NEW YORKU
New York, N. Y. — Čudež čudežev! To je pa res novica! — Oltarno društvo cerkve sv. Cirila v New Yorku je povabilo enega, res čudnega gosta k prireditvi...

Vse to boste videli in slišali v igri "Mutasti muzikant," ki jo priredijo ženske Oltarnega društva naše slovenske cerkve v New Yorku kot zadnjo prireditve, predno nastopi sezona pokore all post.

Vse to boste videli in slišali v igri "Mutasti muzikant," ki jo priredijo ženske Oltarnega društva naše slovenske cerkve v New Yorku kot zadnjo prireditve, predno nastopi sezona pokore all post.

Willard, Wis. — Zopet se je odprl nov grob na našem farnem pokopališču in težka gruda nam je za vedno zagrnila ugledno ženo naše fare.

PLESNA ZABAVA PITT KSKJ BOOSTER KLUBA
Pittsburgh, Pa. — Opomniti vas hočem zopet na datum 5. februarja, na kateri večer bode naši Pitt KSKJ Boosterji priredili ples v Slovenskem Domu na 57. cesti in Butler St.

Naš zasluzni sobrat John Tancik, je bil rojen v Metliki na Dolenjskem; (letnice ne vemo), v Ameriki, v Clintonu, Iowa je živel celih petdeset let, po poklicu je bil mizar (cabinet maker).

da se boste lahko prav po domače bavali in plesali.
V zgornjih prostorih bo moderna godba Stan Vinton iz Washingtona, Pa. Torej nas pridite obiskat kar s celo družino.

Naš zasluzni sobrat John Tancik, je bil rojen v Metliki na Dolenjskem; (letnice ne vemo), v Ameriki, v Clintonu, Iowa je živel celih petdeset let, po poklicu je bil mizar (cabinet maker).

Naš zasluzni sobrat John Tancik, je bil rojen v Metliki na Dolenjskem; (letnice ne vemo), v Ameriki, v Clintonu, Iowa je živel celih petdeset let, po poklicu je bil mizar (cabinet maker).

Naš zasluzni sobrat John Tancik, je bil rojen v Metliki na Dolenjskem; (letnice ne vemo), v Ameriki, v Clintonu, Iowa je živel celih petdeset let, po poklicu je bil mizar (cabinet maker).

Naš zasluzni sobrat John Tancik, je bil rojen v Metliki na Dolenjskem; (letnice ne vemo), v Ameriki, v Clintonu, Iowa je živel celih petdeset let, po poklicu je bil mizar (cabinet maker).

Naš zasluzni sobrat John Tancik, je bil rojen v Metliki na Dolenjskem; (letnice ne vemo), v Ameriki, v Clintonu, Iowa je živel celih petdeset let, po poklicu je bil mizar (cabinet maker).

Naš zasluzni sobrat John Tancik, je bil rojen v Metliki na Dolenjskem; (letnice ne vemo), v Ameriki, v Clintonu, Iowa je živel celih petdeset let, po poklicu je bil mizar (cabinet maker).

Naš zasluzni sobrat John Tancik, je bil rojen v Metliki na Dolenjskem; (letnice ne vemo), v Ameriki, v Clintonu, Iowa je živel celih petdeset let, po poklicu je bil mizar (cabinet maker).

Naš zasluzni sobrat John Tancik, je bil rojen v Metliki na Dolenjskem; (letnice ne vemo), v Ameriki, v Clintonu, Iowa je živel celih petdeset let, po poklicu je bil mizar (cabinet maker).

Vsi člani vaše družine bi morali biti zavarovani pri naši Jednoti.
SKUPNA POTOVANJA

Kakor vauko leto, privedemo tudi letov ve skupnih letov, da tako nazov rojstnem prtljiko, da počujejo v stari kraj v družbi svojih rojakov.

LEO ZAKRAJŠEK
GENERAL TRAVEL SERVICE, INC.
362 East 72nd St. New York, N. Y.

VAZNO ZA VSAKOGA
KADAR pošljete denar v stari kraj; KADAR se namenjeni v stari kraj; KADAR šelite koga in staroga kraja; se obrnite na nas.

Ne bodite sužnji neprebave
TRINER'S ELIXIR OF BITTER WINE
Zelodčno zdravilo iskreno priporočano

NAZNAILO IN ZAHVALA
S tužnim srecem naznanjam vsem sorodnikom in prijateljem žalostno vest, da je moj ljubljani in neposabni moč in oče te družine
Jurij Ferencsak

